



• UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ALL SAINTS •

1500 Day Street, Winnipeg, MB R2C 1E4

Father Nicholas Orest Rauliuk and Father Bill Wasyliw

Father Deacon Thomas Chaput

Reader/Cantor: Allan Pawluk and Len Matiowsky • Choir Director: Jan Michalyszyn

27th SUNDAY AFTER PENTECOST

Sunday, 10 December, 2023

Epistle Reading: Eph. 6:10-17 • *Gospel:* Lk. 13:10-17

SUNDAY SERVICES:

Sunday, 10 December, 2023 - ENGLISH

Sunday, 17 December, 2023 - BILINGUAL

Sunday, 24 December, 2023 - ENGLISH

Sunday, 31 December, 2023 - BILINGUAL

Confession will be available on Sunday morning starting at 9:15 AM. It is recommended that members of All Saints attend confession at least once every four (4) months.

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS: Victor and Helen, Nadia, Marilyn, Lawrence, John, Janet, Chelsey, Mervin, Sonia, Elaine, Jeffery, Richard, Mary, Allan, Linda and Michael, Bob, Debbie, Alex, Rev. Frs. Olexander, Eugene, Nicholas Orest, Dobrodiyka Genya.

PRAYER OFFERINGS: If you would like someone to be mentioned in prayer, submit their names by email, directly to Fr. Nicholas - revorestrauliuk@gmail.com , Fr. Deacon Thomas - thechaputs@shaw.ca or allsaintsuoc@mymts.net , or inform one of the church elders.

The care and maintenance of our property remains a priority. If you are unable to attend church, please continue to support us with your offerings. All Saints accepts Interac E-transfers for donations in addition to cheques or cash. Please submit e-transfers to allsaintsuoc@mymts.net .

CHOIR NEWS

The All Saints Choir invites our congregation to participate in singing along with us during the Liturgies, specifically during; *“Communion before and after prayers”, “I Believe,” and “Our Father”*.

These are particularly important to sing or recite along with the choir. Join us as we lift our voices and pray to our Heavenly Father in unity!”

There are Liturgy booklets in the pews. Please ask an elder or sister to locate one for you.

SUNDAY SCHOOL: Thank you to Anya Haraschuk and Demi Kuzyk Bernier for providing this important program for our children. For more information about our Sunday School program, please contact Anya Haraschuk at fedvaz@yahoo.ca or Demi Kuzyk at demikb@shaw.ca .

SUNDAY SCHOOL CONCERT WILL TAKE PLACE DECEMBER 10TH

AFTER THE DIVINE LITURGY

If parents/grandparents are planning to bring children/grandchildren, who are not part of the regular Sunday School, they should let us know no later than Sunday, December 7, 2023, to ensure there are enough gift bags for all the children.

For more information about our Sunday School Concert, please contact Anya Haraschuk at fedvaz@yahoo.ca or Demi Kuzyk at demikb@shaw.ca .

LET'S CELEBRATE!

Birthday greetings to Elaine Shuvera who turns 84 on December 9th!

We wish her good health and much happiness on her special day! Na Mnohaya Lita!

If you or your family are celebrating a major life event such as a birth, birthday, anniversary, retirement, etc., please notify Fr. Deacon Thomas at thechaputs@shaw.ca so a note of congratulations can be included in our bulletin. We look forward to sharing in your joy!

Sonia Onysko will be moving to Cochrane Alberta later this month to be closer to her two sons.
Sonia and her late husband James have been long time members at All Saints.
We at All Saints want to thank her for the many years of service to our parish and we want to wish all the very best as she begins a new chapter of her life.

CHRISTMAS CHEER BOARD

The Ukrainian Orthodox Church of All Saints is registered with the Christmas Cheer Board to sponsor 2 families, of 6 (parents and children) people each. The parish can now begin to collect food donations, and concentrate on food basics, until details about the families are sent.

Family 1: Olena and Yurii Syvak (Parents), Makar (Male, 8 yrs), Mykyta (Male, 6 yrs),
Uliana (Female, 2 yrs) (Children)

Family 2: Lesia and Oleksandr Bolotniuk (Parents), Alisa (Female, 11 yrs),
Daria (Female, 14 yrs), Mariia (Female, 16 yrs) (Children)

A LIST OF WANTED ITEMS IS INCLUDED AT THE END OF THE BULLETIN.

The Plessis Family Resource Center would like to extend a huge thank you to All Saints Parish.
Gary Persowich delivered the breakfast food hampers on the 6 December, and they were very thankful and overwhelmed by our generosity.
It will make a big difference for many Children over the break from school.

COMING EVENTS:

Malanka on January 13, 2024. Music by "Dennis Nykoliation Band".

Tickets are available: Adults - \$70 pp. / Children 12 and under - \$35 pp. Catering is by Ludwick.

Call Emil at 204-488-2200 or Ted at 431-279-4965.

Your support is needed to ensure these fund-raising events are successful.

Please circle these dates on your calendars and let your family and friends know about them!

Do You Have an Item for Our Bulletin? Please contact us via email at allsaintsuoc@mymts.net
NEED A RIDE TO CHURCH? If you're unable to make the trip on your own, we would be pleased to provide you with transport. Contact us at allsaintsuoc@mymts.net and we'll arrange a ride for you.

CHECK US OUT!

All Saints website, Facebook page, and Instagram has a great deal of information waiting for you at your fingertips!

All Saints news and information can be accessed at:

Church Website: <https://www.allsaintsuoc.ca/>

Facebook: <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/>

Instagram: <https://www.instagram.com/allsaintsuoc/>

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ALL SAINTS 2023 Parish Council & Support Volunteers:

President – Len Matiowsky, (431) 668-8335

Clergy – Fr. Nicholas Orest Rauliuk, (431) 374-1794 or (204) 691-5689

Fr. Deacon Thomas Chaput, (204) 470-6376

VP Fundraising – Emil Kowal, (204) 488-2200

Secretary – William Rodrigues, (431) 334-7764

Treasurer – Bob Michalyshyn, (204) 228-7386

Property Manager – Wayne Biegun, (431) 777-3303

Hall Manager - Bob Talbot, (204) 422-8755

Sistretsya Coordinator – Olga Barth, (204) 254-4706

Sunday School Director – Anya Haraschuk, (204) 339-2255

Sunday School Assistant – Demi Kuzyk-Bernier, (204) 224-9608

Choir Director – Janet Michalyshyn, (431) 998-4866

Cantor – Allan Pawluk, (204) 334-5909

Church Librarian: Dob. Nadia Krawchenko-Chaput, (204) 470-9425

Members at Large:

Lawrence Chubey, (204) 256-8785

Jennifer Osachuk (204) 338-4859 (**Kitchen Crew Coordinator**)

Ted Kowal, (431) 279-4965

Pat Valen, (204) 661-0661

Gary/Bonnie Persowich, (204) 257-7413

Werner/Olga Saxler, (204) 955-1255

Oleg Kan (431) 374-5622

Lawrence Senkiw, (204) 895-0222

DIVINE LITURGY LIVE STREAMS CAN BE FOUND AT THESE WEBSITES:

- Live stream from **Ukrainian Orthodox Church of All Saints**, Winnipeg, MB @ 10:00
<https://www.facebook.com/allsaintsuoc/live>
- Live stream from **Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral**, Winnipeg, MB @ 6:30 am
<https://www.facebook.com/HTUOMC/>

27th Sunday after Pentecost - Tone 2

Great-martyr James the Persian (421). Ven. Palladius of Thessalonica (6th-7th c.).
17 Monk-martyrs in India (4th c.). Ven. Romanus the Wonderworker of Cilicia (5th c.).

SOMETHING TO CONSIDER....

In today's gospel we hear about a woman who for eighteen years could not stand up straight. Perhaps she had scoliosis or sciatica or a ruptured disk or some kind of arthritis. I would imagine that she experienced great pain, and a great deal of social isolation and sadness.

What is striking is the lack of empathy on the part of the ruler of the synagogue. Empathy is when we see the pain of another person and we decide to simply have fellowship with them and be with them in their pain. Empathy is not trying to solve their problems for them, not trying to control them, not trying to impose rules on them. "You are in pain. I care about you. I will be with you in your time of pain."

Naturally, there is a time to offer help and relief. But many problems cannot be solved by you. One of the two main reasons we neglect empathy are fear and shame. The ruler of the synagogue is afraid that God will be angry if the Sabbath is broken.

When I encounter a person who is grieving, perhaps I am afraid what will happen if I open myself to grief. Will my own feelings of grief and pain overtake me? Will it be too much to bear? I shut myself off to the feelings of other people. I try to "cheer them up." I try to tell them, "you don't have it so bad, think of the people who have it worse." When I am afraid I don't want to hear about your pain.

The other thing that kills empathy is shame. When I feel that my own worth as a person is in doubt. When I secretly believe that no one can love me. When I believe that my own weakness

and vulnerability are signs that I am unlovable, I do everything to hide from my own weakness. I don't let anyone in.

Therefore, I look at a person in pain and I think, "I don't want anything to do with that weakness and vulnerability. My own survival depends on me understanding that the weak and vulnerable are not worthy of love. I survive by hating weakness and vulnerability"

Empathy is born out of the realization that God loves us unconditionally, especially when we are weak and vulnerable. This is the message of Jesus when he says, "Does not each of you on the sabbath untie his ox or his donkey from the manger, and lead it away to water it? And ought not this woman, a daughter of Abraham whom Satan bound for eighteen years, be loosed from this bond on the sabbath day?" He is showing that God sees us with the same compassion as the farmer sees his animals. A farmer does not hate or judge his animals. A farmer does not make his donkey feel ashamed for needing water. The farmer provides for his animals because he understands their needs.

God also provides for our needs out of love and concern for us. He gives us the Sabbath rest for our sake, not for his sake. God gives us the church services for our sake, not for his sake. The traditions of when to make the sign of the cross, when to bow, when to do this and that - those are all for OUR sake, not God's. And so the soul-crushing legalism and slavery to rules, and over-concern with the minute details that we often observe in the church - those are all man-made and sinful and prideful and life-destroying fables.

We keep order in the church because it makes for a better worship space and a better experience of God's presence. We keep order in the church so that our worship is not the arbitrary product of my wants and preferences or your wants and preferences. We keep order in the church to show honor and love to God, and to show great honor and respect to our fellow Christian who needs an orderly calm place to pray.

But our rules are not about avoiding the anger of God. Our order of service, what hymns we sing, when, the pageantry of the liturgies and services - it is all made for our needs, not for God's needs because God does not need anything. We should never be so afraid of doing something wrong that we judge and scold and pester other people in the church. We should never be so ashamed of

being vulnerable that we resent the children for being care-free, and for being unable to follow all the rules. Jesus shows us that God knows our weaknesses – and for the person who is deathly afraid of weakness it is a terrifying gospel to hear. You have weakness. The secret is out. You are weak and you need to be shown compassion. God loves you in your state of weakness and vulnerability. God does not see you as unlovable because of your weakness and vulnerability.

Only by God's grace can we slowly internalize this message. Only by the gift of the Holy Spirit, and by participation in the prayers of the church, by reading and hearing the gospel, by receiving the body and blood of Christ, can we take baby steps towards a state of mind which is loving and empathetical. You can only achieve empathy by learning to receive the free and bountiful love of God.

But you can also fake empathy. Fake it 'til you make it. You can do what empathy does, and hope that your heart will grow into empathy. Visit those who are suffering and mourning, visit those who are lonely, or just having a bad day. And instead of trying to “cheer them up” or argue with them about whether their pain is really all that bad, tell them, “I hear you saying you are sad, (or lonely, or angry, or whatever emotion) and I am with you.”

“I hear your pain and I am with you.” That is the incarnational model. Jesus Christ came from heaven to dwell amongst us. To be with us. His power to heal us came from his love for us, and his willingness to remain with us through whatever pain that involved. When you and I give freely of our presence to others, when we pray for them instead of bossing them around and creating a stack of rules, then the healing presence of Jesus Christ becomes a reality in our community.

Слава Ісусу Христу! Slava Isousou Christou! Glory to Jesus Christ!

Слава Навіки! Slava Na Veeky! Glory Forever!



| Feed-a-Family Program | | | | | |
|---|---|-------|-------|-----------|-------|
| Hampers should include the items below: | Family Size (number of people in family) & Estimated Cost | | | | |
| | Single | 2-3 | 4-5 | 6 or more | |
| | \$90 | \$150 | \$190 | \$250 | |
| 1 | Juice - 100% fruit, 1 litre | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 2 | Soup, canned* (lentil, pea, vegetable) | 2 | 3 | 4 | 6 |
| 3 | Vegetables, canned | 1 | 2 | 4 | 5 |
| 4 | Jelly powder | 1 pkg | 3 pkg | 4 pkg | 4 pkg |
| 5 | Fruit, canned (packed in own juice) | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 6 | Macaroni & Cheese | 1 | 3 | 5 | 6 |
| 7 | Pasta (whole grain) | | 1 | 2 | 2 |
| 8 | Spaghetti sauce* | | 1 | 1 | 1 |
| 9 | Rice (brown, converted or parboiled) | 1 pkg | 2 pkg | 2 pkg | 3 pkg |
| 10 | Oatmeal (non-sweetened) | 1 pkg | 1 pkg | 2 pkg | 2 pkg |
| 11 | Tuna, canned (packed in water) | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 12 | Peanut butter | 1 | 2 | 2 | 2 |
| 13 | Baked beans (no pork) | 1 | | | |
| 14 | Pancake mix | | 1 | 1 | 1 |
| 15 | Pancake syrup | | 1 | 1 | 1 |
| 16 | Stuffing mix | | 1 pkg | 1 pkg | 2 pkg |
| 17 | Jam | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 18 | Cookies | 1 pkg | 1 pkg | 2 pkg | 2 pkg |
| 19 | Cake Mix | | 2 | 3 | 3 |
| 20 | Candy | | 2 | 2 | 2 |
| 21 | Gravy mix | | 1 | 3 | 3 |
| 22 | Dried fruit | | 1 | 1 | 2 |
| 23 | Sugar & Flour | 1 kg | 1 kg | 4 kg | 4 kg |
| 24 | Tea or coffee | 1 pkg | 1 pkg | 1 pkg | 2 pkg |
| 25 | Scalloped or mashed potatoes | 1 pkg | 2 pkg | 2 pkg | 2 pkg |
| 26 | Protein (beef, chicken, fish) | | | | |

* Please choose brands with reduced sodium

Suggested additional items: milk, fruit, eggs, vegetables, cheese slices, chocolate

Suggested gift cost:

- Infant – 5 yrs \$25
- 6 - 11 yrs \$20-\$30
- 12 – 14 yrs \$25-35



УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В КАНАДІ
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA
L'ÉGLISE ORTHODOXE UKRAINIENNE DU CANADA

9 St. John's Avenue, Winnipeg, Manitoba R2W 1G8
Tel. (204) 586-3093 (204) 582-8709 Fax. (204) 582-5241
web site: www.uocc.ca e-mail: consistory@uocc.ca

PRIMATIAL ENCYCLICAL
TO THE PLENITUDE OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA:
ANNOUNCEMENT OF THE ADOPTION OF THE
REVISED JULIAN CALENDAR BY THE
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA

Your Grace Bishop Andriy,
Honourable Father Presbyters & Deacons in Christ,
Beloved in Christ Brothers & Sisters!

On 25 August 2023, as part of the process of dealing with Resolution R3 of the XXIII Sobor of the Ukrainian Orthodox Church of Canada and in response to recent decisions on the use of liturgical calendars in our ancestral homeland, Ukraine, I called upon all the clergy and faithful of the Ukrainian Orthodox Church of Canada to participate in a process of discussion and expression of opinions regarding the adoption of the Revised Julian Calendar for regulating the liturgical life of our Church. For my part, I promised to come to a decision regarding the calendar question by 01 December of this year.

It gives me joy to share with you that nearly all of you made the decision to accept your Metropolitan's invitation to participate in this process. The result: *almost all parishes who chose to participate forwarded synopses of their gatherings.*

Beloved in Christ! I wish to express my deepest appreciation for your decision to work with and support your Metropolitan with your honest and sincere opinions regarding the complex matter of deciding on a calendar to navigate the liturgical life of our Ukrainian Orthodox Church of Canada. Your careful discernment and your desire to help your Metropolitan decide on an appropriate solution has been a great help to me. I wish, therefore, to announce the following blessing on behalf of the Council of Bishops of the Ukrainian Orthodox Church of Canada:

КАНЦЕЛЯРІЯ МИТРОПОЛИТА
OFFICE OF THE METROPOLITAN

Mailing Address: 11404 -112 Avenue NW Edmonton, Alberta T5G 0H6 CANADA
Office Telephone: (780) 455-1938 Mobile Telephone/SMS: (587) 990-6882
E-Mail Address: rudnyk1@telus.net

Effective 20 December 2023, the Ukrainian Orthodox Church of Canada will adopt the Revised Julian Calendar as the calendar by which we set the cycle of the liturgical life of our Church. Parishes who have expressed a desire to continue to follow the Julian (Old) Calendar have my blessing to do so. I wish to confirm that no single parish will be compelled to adopt the Revised Julian Calendar immediately if they are not ready to do so.

Furthermore, I bless the publication of the Ecclesiastical Calendar and Typikon (Ustav) on the website of the UOCC, to aid in the transition to the Revised Julian Calendar.

Finally, any questions, concerns or issues of pastoral sensitivity regarding scheduled events in parishes which may be affected by this change should be taken up with the local hierarch directly by the parish/parish district priest affected.

May God grant us all patience, discernment, wisdom and – above all – love throughout the process of making this monumental change. May it be received and integrated into our ecclesiastical life to God's glory and for the salvation of His people, the faithful of the Ukrainian Orthodox Church of Canada!

With primatial blessings &
paternal love in Christ, the Lord,



ILARION, METROPOLITAN
ARCHBISHOP OF WINNIPEG & THE CENTRAL EPARCHY
PRIMATE OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF CANADA

Proclaimed: 01 December 2023

КАНЦЕЛЯРІЯ МИТРОПОЛИТА
OFFICE OF THE METROPOLITAN

Mailing Address: 11404 -112 Avenue NW Edmonton, Alberta T5C 0H6 CANADA
Office Telephone: (780) 455-1938 Mobile Telephone/SMS: (587) 990-6882
E-Mail Address: rudnyk1@telus.net